

特殊圖書館의 資料整理問題

—더큐멘테이션을 中心으로—

司 空 哲

I. 머 리 말

特殊圖書館이라고 하면 國家 또는 地方自治團體 其他 法人 또는 團體에 附屬되어 있는 圖書館으로 銀行, 軍關係 圖書館 등을 쉬운 例를 들 수 있으나 여기에서 記述코저 하는 것은 오늘날 先進 諸 國에서 活潑히 움직이고 있는 더큐멘테이션中 整理 다시말하면 處理部分만의 概要를 紹介하기로 하고 後日 좀더 研究後 機會가 許할 때 細部的인 問題를 論하기로 하겠다.

現今 圖書館業務와 더큐멘테이션에 關하여 많은 論議가 되어 오고 있다. 어떤 사람들은 더큐멘탈리스트(documentalist)들이 해온 作業은 特殊圖書館의 司書들이 해온 作業과 同一한 것이라고 말하는가 하면 兩者의 區分이 分明하다고 하는 過激論者도 많다. 英國의 Bark Agard는 더큐멘테이션은 圖書館學에서 出現한 것이고 廣義에 있어 圖書館學의 一部分이라고 할 수 있으나 專門的인 業務의 意味에서는 實質적으로 다르다고 말하고 R. Jrwin는 兩者를 가리켜 雙生兒의 關係이나 同性의 雙生兒는 아니라고 말하고 있다. 圖書館業務나 더큐멘테이션이나 兩者가 共히 知識의 記錄物을 通해 情報를 利用者에게 提供하는 奉仕機關이라는 點에서 生覺하면 全然 別個의 것이라고는 말 할 수 없으며 다만 資料의 單位 및 處理技術에서 相異點이 있다고 하겠다.

II. 더큐멘테이션의 定義

더큐멘테이션이란 documentation—英語, Dokumentation—獨語, documentacija—蘇語, documentation—佛語 그리고 우리말이라기 보다 漢字로는 情報活動 또는 情報管理라고 한다.

定義에 關하여 많은 專門家들이 여러가지로 主張하고 있다. 其中 몇個를 들면 F.I.D.에서는 더큐멘트(document)를 蒐集하고 整理해서 補給하는 것이라고 했고 Aslib(Association of Special Libraries and Information Bureau)에 依하면 專門化된 知識을 記錄하고 組織하여 配布하는 것이라 했다. 또 美國의「Western Reserve」大學에서는 情報를 最大限으로 入手하여 利用하기 위해 거기에 包含되어 있는 專門的 知識의 記錄을 秩序있게 組織하여 傳達하기 위한 技術의 集합이라

고 했다. 以上을 綜合하여 보면 人間活動의 모든 領域에 미치는 無形으로된 知識을 記錄한 記錄物을 最大限으로 入手하여 抄錄, 分類하고 蓄積하였다가 必要時 檢索하여 迅速正確히 利用者에게 提供 配布하는 것을 뜻한다.

위의 定義에서 言及된 用語 몇개를 보면

1. 情報

더큐멘테이션에서 이 말은 넓은 意味로 知識을 말하는데 이 知識의 內容으로 하는 것은 주로 科學技術에 關한 것이다. 知識이란 原來 아무런 形態가 없는 것이니 利用하려면 形態있는 物質에 記錄해야 한다. 이런 記錄物을 通하여 知識을 利用하는 것을 資料라 한다. 現在 資料의 大部分이 印刷를 媒介로 한 것이므로 情報를 記錄한 것은 刊行物이다. 故로 刊行物을 媒介로 하여 情報를 入手하는 것이다.

2. 더큐멘트(document)

原來 法律用語로서 文書, 證據書類란 뜻인데 單純히 사람의 頭腦속에 있는 概念이 아니고 他人이 알 수 있는 有形의 모든 記錄物을 意味하지만 一般的으로 어떤 主題에 關하여 情報를 提供하는 資料의 single piece를 말한다. 이러한 뜻에서 單行本보다 定期刊行物, 新聞, 報告書, 公報 등의 記事와 論文하나 하나에 重點을 둔다.

3. 文 獻

위에서 말한 더큐멘트에 相當하는 東洋의 말로 過去의 文物制度를 알 수 있는 書籍이란 意味를 갖고 있다. 文獻이란 말로 널리 使用하게 된것은 中國元代 馬端臨의 「文獻通考」에서 始作 된듯하다. 이것은 中國에 關한 主要한 글을 原典에서 뽑아 他人이 그것에 關하여 解釋文을 附加해 歷史的 時代順으로 排列한 것으로 索引을 합하여 24門 348卷으로 된것이다. 本「文獻通考」는 後世에 論文作成時 理論을 證明하기 위해 參考書로 많이 使用하게 되어 文獻이란 學術論文을 作成할 때 항상 參考로 하는 資料란 뜻으로 되었다. 日本에서는 明治時代에 이르러 이 말이 쓰였다고 하며 우리나라에서는 李朝英祖代 洪鳳漢 등이 「文獻通考」를 模倣하여 撰한 「東國文獻備考」와 後 「增補文獻備考」로 보아 널리 使用하기에는 李朝 中期 以後부터 아닌가 생각한다.

Ⅲ. 더큐멘테이션發生의 要因

더큐멘테이션에 있어 知識의 記錄과 傳播手段으로서 가장 重要한 位置를 차지하는 것은 定期刊行物이다.

西歐에서 1665년에 最初로 2種의 科學雜誌가 刊行된 후 純粉科學과 應用科學이 活氣를 띠기 始作한 19世紀 初葉까지 100種에 不過하였다. 그러나 1850년에 1,000種으로 增加했고 1900년에는 10,000種을 突破하였다. 이와같이 1800년대부터 科學技術이 發達됨에 따라 情報의 生産量이 急増하게 되었고 이들 情報을 利用함으로써 새로운 科學技術이 發明 發見된다고 하는 循環現象이 이러나게 되었으며 또한 資料의 整理도 從來의 圖書館의인 技術로서는 滿足할 만한것이 되지 못하였다.

이러한때 더큐멘테이션을 처음으로 提唱한 사람은 Paul Otlet와 Henry La Fontaine으로 이들은 1892年 Brussel에서의 協議에서 날로 增加하는 情報中 어느 누구나 必要時 迅速正確히 入手하여 利用에 提供할 수 있는 가가 切實한 問題였다. 이런 問題를 解決하기 위하여 서비스機關의 設立을 보게 되었으니 이것이 오늘날 FID의 前身인 國際書誌學會(International Institute of Bibliography)다. 本機關은

- 1) 書誌組織에 關한 情報交換을 通하여 奉仕하고 機關誌를 發行할것.
- 2) 書誌情報의 clearing center로 하여금 奉仕할것
- 3) DC를 擴大普及할것.
- 4) 世界文獻의 綜合目錄을 作成할것.
- 5) 書誌組織에 關한 國際會議을 推進할것 等の 基本綱領을 定하고 먼저 世界的인 綜合目錄을 作成하기로 했다.

여기에 基礎가되는 資料는 British Museum Library의 印刷目錄카드에 依하여 作成했는데 그 數가 40萬枚에 達하여 從前의 DC로서는 分類하기에 充分하지 못해 DC를 擴大한 새로운 分類表 即 UDC의 出現을 보게 된 것이다. 이리하여 더큐멘테이션과 UDC와는 깊은 關係를 갖게 되었고 더큐멘테이션運動은 많은 나라에서 支持를 받아 오늘의 處理에서 檢索, 提供에 이르기까지 自動機械化에 이르렀다.

Ⅳ. 情報의 選擇

더큐멘테이션을 資料의 蒐集에서 부터 選擇, 抄錄, 分類, 蓄積, 檢索, 提供, 配布까지 一連의 過程이라 본다면 整理에 該當하는 部分은 選擇에서 蓄積까지라고 생각한다. 選擇이란 많은 資料中 實質的인 効用價値가 있는 것만을 골라 내는 것이어서 情報處理中 가장 基礎的이고 根本的인 問題이다.

情報을 選擇함에 分野別 專攻者에 依한 選擇과 選擇된 情報의 質的 問題가 가장 큰 問題이기 때문에 어디까지나 選擇者의 主觀에 依한보다 利用者의 實質的인 價値에 重點을 두어야 한다.

情報을 內容面으로 獨立性 情報과 綜合性 情報로 나눈다. 前者는 original 學術論文, 報告書, 抄錄文 등으로 情報選擇에서 가장 큰 比重을 차지한다.

後者는 解說的 記事, 綜說, 製品紹介 등으로 研究方法과 方向을 提示하여 주므로 特히 後進國에서는 높은 利用率을 보이고 있다. 大部分의 先進國에서는 獨立性 情報가 約 70% 利用되는데 反하여 우리나라 韓國科學技術情報센터의 境遇 1964年度 總 複寫件數 4,808件中 獨立性情報인 學術論文이 19%가 안되는 880件이라는 것은 너무나 對照的이다. 綜合性 情報라고 해서 絕對로 등한시 해서는 안된다.

V. 抄錄

얼마진 國內 어떤 誌上에서 읽은 일이지만 어느大學에서 博士學位를 授與한 後 그와같은 內容의 論文이 오래전에 歐洲에서 發表된 것이 었다고 한다.

科學者가 研究한다는 것은 過去의 것을 되풀이 하는 것이 아니고 새로운 것이어야 한다는 것은 너무나 常識的인 일이다. 科學時代의 研究者는 무엇보다도 自己 專門分野에 敏感해야 한다. 이렇기 위해서는 研究하고자 하는 分野에 關한 現在까지의 發表된 論文의 概要를 알 수 있는 抄錄誌에 依한 調査를 等閑視해서는 안된다.

原文을 抄錄하는 形態에 따라 몇가지로 나눌수 있다.

1. 指示的 抄錄(Indicative Abstract)

原文의 內容을 英文의 境遇 30字 程度로 간추려 指示하는 것으로 制限된 紙面에 많은 抄錄을 記載할 수 있으나 原文의 內容과 다른 뜻을 나타낼 憂慮가 있다. 佛蘭西의 國立科學研究센터(Centre de National de la Recherche Scientifique)에서 刊하는 Bulletin Signalétique가 代表誌로 들 수 있다.

2. 報知的 抄錄(Informative Abstract)

抄錄의 字數가 200字以上 400字以下로 되는 것인데 많은 紙面을 찾아함의 缺點이나 文原을 入手치 못하는 境遇에는 原文代用으로 많이 利用된다. 例를 들면 「Chemical Abstract」, 「Biological Abstract」, 「Electrical Engineering Abstract」등을 들 수 있다.

3. 著者抄錄(Author Abstract)

原文의 著者가 直接 抄錄을 作成하는 것으로 內容이 充實하며, 費用없이 入手하고, 原文과 同時入手하는 長點이 있는 及面 客觀性이 缺與되고, 外國語로 作成할때 著者가 外國語에 對한 充分한 知識이 없을 때는

文章上 不正確한 短點이 있다. 代表誌로 「Geophysical Abstracts」를 들 수 있다.

4. 第三者抄錄

原文의 著者가 아닌 第三者가 作成하는 것으로 入手가 늦어지는 短點이 있으나 世界的으로 많이 使用된다. 大部分의 抄錄誌들의 內容을 보면 著者抄錄도 있긴 하나 大部分 第三者抄錄에 依하고 있다.

抄錄은 情報處理中 環境과 時間의 制約을 받고 있기 때문에 絶對的으로 作成해야 한다는 것은 아니다. 다만 數 많은 最新文獻의 原文을 읽는 代身 무엇이 發表되었는가를 分野別로 分類하여 알려주는 速報에서 標題를 調査하여 必要한 原文만을 골라 읽는 方法도 있긴 하지만 무엇보다도 概要를 提供하는 抄錄誌에 依附 것이 가장 좋은 것이어서 1953년에 134種에서 1959년에는 240種으로 그리고 1963년에는 300種을 突破하였으니 앞으로 더욱 增加할 것이다.

VI. 分類

情報處理中 무엇보다도 重要한 것은 分類며 이것의 要를 얻지 못한들 아무리 많고 重要한 情報인들 지닌 바 價値를 發揮치 못하리라.

우리가 쉽게 생각하는 一般圖書館이나 더큐멘테이션이나 知識의 記錄物을 對象으로 하는 點에서는 共通이나 中心이 되는 單位(unit)面에서 생각해 보면 前者가 單行本인데 反하여 後者は 定期刊行物의 個個의 記事, 論文, 特許明細書, 規格 其他 專問的으로 細分化된 data等이 中心單位로 되어 있다. 그러므로 分類問題에 關하여도 一般圖書館보다 훨씬 細分化하고 여러가지 觀點에 依한 多次元的인 分類가 要하게 된다. 從來 一般圖書館에서는 같은 冊이 여기저기 흩어져 있다면 排列에 混同을 가져온다는 생각에서 一次元的인 分類를 歡迎하고 있다. 그러나 더큐멘테이션에서는 排列을 위한 分類가 아니고 蓄積된 資料를 願하는 여러가지 觀點에 따라 引出하기 위한 것이어서 一般圖書館의 分類와는 顯著한 相異點이 있다. 다음에 多次元的인 分類로서 世界的으로 널리 普及된 國際十進分類法(U.D.C.)과 現今 更큐멘테이션의 入場에서 特別 注目을 끌고 있는 콜론分類法(Colon classification)에 關하여 略述하기로 한다.

1. 國際十進分類法

國際書誌學會의 綜合目錄用 카드를 分類하기 爲하여 DC를 原典으로 하여 細分할 수 있도록 한 것이다. 그러므로 主類와 原理가 같으나 分類番號中 O를 使用하지 않고 있다. 예를들면 DC에서 500 純粹科學 510 數學이지만 UDD에서는 5 51로 된다. 그러나 DC에서 볼 수 없는 豐富한 助記性으로 多次元的인 分類에 應할

수 있다.

a. 附加記號

둘 또는 1 以上の 主題가 獨立的으로 된것을 +(plus) 記號로 結合한다. 主題와 主題 사이에 and, 과, 와, 及, と 等の 接續詞가 있는것이 여기에 適當한다.

例: 科學과 哲學 5+1

Railways and Roads 625.1+625.7

主題가 連續的으로 包括하고 있을때 처음과 끝의 連結에 1(stroke) 記號로 結合한다.

b. 相關記號

한 主題와 다른 主題들이 서로 關係하면서 影響을 주고 받는 境遇 主題와 主題사이에 :(colon)記號를 結合한다.

例: Mathematics for Civil Engineering 51:624

Mathematical Physics 51:53

c. 特殊區分

主題가 어떻게 分析되었는가에 依하여 0(point) 혹은 -(hyphen)를 使用한다.

d. 時代區分

主題가 意味하고 있는 時間的 經過를 年月日의 順과 4-2-2形으로 “……”속에 記한다.

例: 1965年 3月13日 “1965.03.13”

1964年12月 5日 “1964.12.05”

e. 地理區分

(1/9)의 記號로 地理區分을 한다.

例: 韓國의 合成纖維 677.494(519)

f. 言語區分

言語形式을 表示하는 것으로 =記號를 使用한다.

例: 日本語 化學冊 54=956

g. 形式區分

DC와 同一하나 ()를 使用한다.

例: 日本語化學辭典 54(03)=956

h. 民族과 人種區分

民族과 人種의 分布를 나타내는 것으로 民族의 細分은 言語區分과 같고 國籍은 地理區分과 같다.

i. 觀點區分

主題가 어떠한 觀點에서 取扱되었는가에 따라 .001/.009까지 區分한다.

j. 個別區分

A/Z 또는 No.……를 使用하여 個人의 傳記, 作品, 哲學者 또는 商品名을 表示한다.

例: Crown標 鉛筆 667.56C 또는 667.56Crown

Wilson의 傳記 92W 또는 92Wilson

서울市內 21番번즈 656.132(519)No.21

以上助記性에 關하여 略述하였다. 더욱 發展하여 名實共히 國際的인 標準分類表로 認證받았고 最新性을

維持하기 위하여 FID에서 2년에 한번씩 「Extentions and Corrections to UDC」를刊하여 改訂項目을 紹介하고 있으며 특히 1962年 FID/CCD에서 4言語學을 8文學에 包含시키고 4는 잠시동안 空白로 남아있는데 앞으로 어떠한 分野가 配當될지 歸趨가 注目된다.

유네스코에서는 37 教育學分野를 展開시킨 education edition과 FID/IAEA(International Atomic Energy Agency) 共同으로 nuclear edition을 各各 發行했는데 該當 特殊圖書館에서는 좋은 tool이 될 것이며 이러한 特殊分野의 版들이 繼續出版될 것이 豫想된다.

2. 輻輳 分類法(colon classification)

地球上에 存在하는 分類表는 幾萬에 達한다고 한다. 이러한 分類表들은 地域 및 機關性格에 따라 使用이 서로 다른 關係로 同一한 標題를 分類할 때 各 가지 形態로 表示될 것이다. 이와 같은 現象은 分類作業上 科學的인 處理方法이 되지 못한다고 생각하여 印度의 Ranganathan에 依해 考察된 것이 本 colon classification (以下 CC라함)이다.

分類表上 colon이란 말은 위에서 說明한 UDC의 相關記號에서 嚆矢하나 CC에서는 1933年 初版後 1950年 3版까지 複合主題의 結合記號로 :만을 使用하였으며 CC라 題하였다. 그러나 1957年 4版부터 :以外 .(dot) ;(semicolon) ,(comma)等 4種으로 使用하고 있다. CC에서는 從前의 表에서 볼 수 없는 새로운 用語를 많이 紹介하고 있는데 이들 用語의 理解가 CC의 理論과 原理를 아는 捷徑이 된다. 이 用語에 關해서 考察者가 「Annals of Library Science」誌上에 詳細히 說明했다고 하나 國內에서 아직 購讀할 수 없는 悽로 안다. 다음에 重要用語 몇개만을 說明 하기로 한다.

A. 用語

a. Basic class

分類할때 主題를 構成하는 것으로 從來의 어떤 分類法에서도 볼 수 있다. 例를 들면 物理學, 經濟學 等인데 人間社會에 Basic class는 50~60程度밖에 안된다.

b. Facet

主題가 하나의 特徵에 따라 나누어질때 생기는 區分들(foci라 부름)의 全體를 말한다. CC에는 各類마다 性質에 따라서 作成된 facet formula가 있어 이 formula에 依해 分類할 資料의 主題分析이 行해져야 한다. 例를 들면 圖書館學에는 [P] [M] [E]의 formula가 있다. 이 중 [E]를 보면

- 1 Book selection
- 2 Organization
- 51 Classification
- 52 Cataloging

等으로 細分되는데 book selection 등의 全體는 圖書館學의 energy facet를 이룬다고 하며 [P]는 personality facet, [M] matter facet, [E] Energy facet라 부르며 以外도 [S] spacial facet, [T] time facet 等 5個가 있는데 後述할 基本的 範疇를 參考하기 바란다.

c. Isolate

하나의 facet에서 細分된 個個의 區分을 isolate 또는 isolate focus라고 한다. 圖書館學의 [E]에서 book selection 等은 하나의 isolate다.

isolate는 分類할때 自體만으로는 主題가 되지 않고 반드시 basic class와 結合해야 된다. 例를 들면 分類, 疾病이란 isolate만으로는 完全한 것이 못되고 圖書館, 畜産과 같은 basic class라 結合함으로써 圖書館에 있어 分類, 畜産의 疾病과 같이 된다. 그러므로 basic class와 isolate와의 相異點은 前者가 分類할 때 主題가 되고 그 數가 限定되어 있는데 反하여 後者는 그 數가 無限하고 單獨으로는 主題가 되지 못하는 點에 있다.

d. Division

facet를 foci로 分析한 것으로 한 facet內에서 division은 isolate 또는 isolate focus라 할 수 있다. 그러므로 圖書館學의 [E]에서 book selection은 division이다.

e. Focus

한 facet의 어떤 唯一한 division을 말하는 것으로 展開를 줄이고 한 division에 到達시키는 것이다.

f. Analysis

主題를 facet로 分析하는 것

g. Postulate

어떤 指針이나 順序라는 意味를 가지고 있다. 이 指針에 依해 여러가지 主題를 分類해가는 것이다.

B. 基本的 範疇(Fundamental Category)

먼저 例를 하나보자 「Textbook of Agriculture Disease」란 標題를 要素語(essential word)만을 取하면 agriculture와 disease란 두 單語로 된다. 이것을 分類番號로 表示하는데 用語說明에서 말한 postulate가 必要하다. 이것은 5個의 基本的 範疇에 依해 構成된다. 即 Personality, Matter, Energy, Space, Time等으로 各 語彙의 첫字인 PMEST로 불리운다 Personality는 Textbook of Agriculture Disease와 같이 知識分野를 決定하는 性質을 나타내는 것이고 Matter는 Metals or Plastics in Technology와 같이 材料를 뜻하며 Energy는 Engineering Operation과 같은 人間에 依한 肉體의 精神的인 勞力의 適用을 말하며 Space와 Time은 地理와 年代를 意味한다. 이 5個를 基本的 範疇라고 하며 表上에서 [P] [M] [E] [S] [T]의 記號로 表示되어 있다. (다음號 繼續)